

**BOLETÍN INFORMATIVO SOBRE
RELACIONES DE SUCEOS ESPAÑOLAS
EN LA EDAD MODERNA
Nº 8 (Junio 2004)**



RELACION Y VERDADERO
retrato de un formidable y horroroso animal que
fue descubierto y muerto en la Arabia desierta,
copiada exáctamente de una que se imprimió en
Ragusa , y por los grandes estragos que ha he-
cho ha circulado la noticia por varias Potencias,
y se ha reimpresso en Marsella y en el Puer-
to de Santa Maria.

Edición: Sagrario López Poza y Sandra Fernández Vales
Departamento de Filoloxía Española e Latina
Facultade de Filoloxía. Universidade da Coruña
Campus da Zapateira, s/n
15071 A Coruña
☎ (00 34) 981 167 000 (1840)
Correo electrónico: <sagrario@udc.es>
URL: <<http://rosalia.dc.fi.udc.es/BORESU>>

1. REPERTORIOS

GARCÍA GARCÍA, Bernardo J., "Bibliografía", en *La fiesta cortesana...*, pp. 293-377. Incluye los siguientes apartados:

La conceptualización de la fiesta – Repertorios documentales, ediciones de fuentes y bibliografías – Las relaciones de fiestas: Estudios – Catálogos de exposición – Fiestas de corte y ritual urbano – Las fiestas reales y su tipología – Celebraciones, ocios públicos y fiestas de corte – Fiestas señoriales – Arquitectura efímera, máscaras y fuegos artificiales – Emblemática, oralidad y artificio – El teatro cortesano – Música, danza y teatro lírico – Liturgia, devoción y fiestas del Corpus – Otros estudios sobre la fiesta. Siglos XVI-XVII – Las fiestas cortesanas en el siglo XVIII.

2. EDICIONES

DÍAZ NOCI, Javier, *Hemeroteca digital. Relaciones de los siglos XVII y XVIII*.

(<http://www.ehu.es/diaz-noci/hemeroteca/indice0.htm>). Esta página web muestra una colección de relaciones de noticias de los siglos XVII y XVIII, pertenecientes a la colección particular de Javier Díaz Noci, profesor de la Facultad de Ciencias Sociales y de la Comunicación de la Universidad del País Vasco. La página, en construcción, ofrece la digitalización de los siguientes títulos, en formato html y pdf:

Relación del caso, o casos notables, que han sucedido en la ciudad de Milán. Lisboa: Mattheus Pinheiro, 1630

Verdadera relación de la Princesa Ismenia, hermana del Gran Turco Osmán... Valencia: Imprenta de Agustín Laborda, [s.d.]

Relación y verdadero retrato de un formidable y horroroso animal que fue descubierto y muerto en la Arabia desierta... Puerto de Santa María: en la Imprenta de Joseph Herrera, [s.d.]

Relaciones del siglo XVII, publicadas por José Palanco Romero, Granada, Facultad de Filosofía y Letras, 1926. Contiene 21 Relaciones de entre 1611 y 1679. 202 págs.

3. ESTUDIOS

ALASTRUÉ, Isabel, *Alcalá de Henares y sus fiestas públicas (1503-1675)*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, 1990.

ALLO MANERO, Adelaida, "Las exequias reales de la Casa de Austria y el arte efímero español: estado de la cuestión", en María Luisa Lobato y Bernardo J. García García (coords.), *La fiesta cortesana...*, pp. 117-135.

ANATRA, Bruno, "Sulle modalità di lavoro del cronista Florián de Ocampo", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)...*, pp. 33-38.

ARMANGUÉ i HERRERO, Joan, "La «relació de la conquesta dels francesos» (s. XVII)", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)...*, pp. 329-339.

BARRIOCANAL LÓPEZ, Yolanda, "La metáfora de la nave: un tópico religioso-político en la decoración fúnebre de las exequias regias", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)...*, pp. 39-48.

BÉGRAND, Patrick, "Propaganda teológica y veridicción en las relaciones de milagros del siglo XVII", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)...*, pp. 49-69.

BERNAL, Manuel y Carmen ESPEJO, "Tres relaciones de sucesos del siglo XVII. Propuesta de recuperación de textos preperiodísticos", *Revista Científica de Información y Comunicación*, 1 (2003), pp. 133-174.

BORREGO, Manuel, "Información y exaltación de la monarquía en las cartas de Almansa", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)...*, pp. 71-84.

- BORREGO GUTIÉRREZ, Esther, "Matrimonios de la Casa de Austria y fiesta cortesana", en María Luisa Lobato y Bernardo J. García García (coords.), *La fiesta cortesana...*, pp. 79-115.
- CACHO, María Teresa, "Relaciones manuscritas de sucesos españoles en las bibliotecas de Florencia", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)...*, pp. 85-93.
- CASTILLO MARTÍNEZ, Cristina, "¿Una relación de sucesos en una novela pastoril?", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)...*, pp. 95-104.
- CIVIL, Pierre, "Las relaciones de batallas navales en el Mediterráneo (siglos XVI y XVII): estrategias narrativas", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)...*, pp. 105-116.
- CRÉMOUX, Françoise, "De un conflicto militar a una aparición de la Virgen: los españoles, los franceses y la Virgen de Guadalupe", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)...*, pp. 117-128.
- DÍAZ NOCI, Javier, "Del suceso a la fiesta. La construcción del acontecimiento en el Siglo de Oro español a través de la relaciones sobre el sitio de Fuenterrabía (1638)", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)...*, pp. 129-148.
- FARRÉ, Judith, "Consideraciones generales acerca de la dramaturgia y el espectáculo del elogio en el teatro cortesano del Siglo de Oro", en María Luisa Lobato y Bernardo J. García García (coords.), *La fiesta cortesana...*, pp. 273-292.
- FERNÁNDEZ GASALLA, Leopoldo, "Arquitectura efímera y emblemática: las exequias reales en Galicia durante el reinado de Carlos II", en Sagrario López Poza (ed.), *Florilegio de estudios de Emblemática...*, pp. 335-345.
- FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, "Difundir la información oficial: Literatura gris y menudencias de la imprenta burgalesa al hilo de sucesos histórico-políticos del siglo XVI", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)...*, pp. 149-170.
- GALIÑANES GALLÉN, Marta y Marina ROMERO FRÍAS, "Relación de las cosas que el investigador curioso puede encontrar en bibliotecas y archivos de esta provincia de Sassari en la isla de Cerdeña", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)...*, pp. 365-380.
- GARCÍA ARRANZ, José Julio, "Olao Magno y la difusión de noticias sobre fauna exótica del norte de Europa en el siglo XVI", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)...*, pp. 171-184.
- GARCÍA DE ENTERRÍA, María Cruz, "Historia y géneros de la S.I.E.R.S...: un «portal» no informático para un coloquio", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)...*, pp. 13-20.
- GARCÍA GARCÍA, Bernardo J., "Las fiestas de corte en los espacios del valido: la privanza del duque de Lerma", en María Luisa Lobato y Bernardo J. García García (coords.), *La fiesta cortesana...*, pp. 35-77.
- GONZALO GARCÍA, R. Consuelo, "Más relaciones histórico-políticas hispalenses del reinado de Felipe IV (1635-1655): aportaciones a un inventario de colecciones particulares", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)...*, pp. 185-208.
- GONZALO GARCÍA, Consuelo, "Casos tremendos y prodigiosos en prosa y verso: Escudero de Cobeña y tres pliegos sueltos del duque de T'Serclaes de Tilly (s. XVI)", en Manuel Borrego y Patrick Begrand (eds.), *Las relaciones: relatos factuales, oficiales y extraordinarios. Primer encuentro internacional sobre relaciones de sucesos*, Besançon, "Presses Universitaires Franc-Comtoises", [en prensa. Collection Annales Littéraires]
- GUARINO, Gabriel, "Pictorial Representations for the Neapolitan Obsequies of the Spanish Habsburgs", en Sagrario López Poza (ed.), *Florilegio de estudios de Emblemática...*, pp. 425-430.
- HERNÁNDEZ MURILLO, Pedro Jorge, "Alegorías y aparatos efímeros en la fiesta de proclamación de Carlos III en la Ciudad de La Laguna (1760)", en Sagrario López Poza (ed.), *Florilegio de estudios de Emblemática...*, pp. 439-446.

- LEDDA, Giuseppina, "Le relazioni su «la invención de los cuerpos santos»", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)...*, pp. 319-328.
- LEDDA, Giuseppina, "Premessa", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)...*, pp. 317-318.
- LOBATO, María Luisa, y Bernardo J. GARCÍA GARCÍA (coords.), *La fiesta cortesana en la época de los Austrias*, Valladolid, Junta de Castilla y León, Consejería de Educación y Cultura, 2003.
- LOBATO, María Luisa, "Literatura dramática y fiestas reales en la España de los últimos Austrias", en María Luisa Lobato y Bernardo J. García García (coords.), *La fiesta cortesana...*, pp. 251-271.
- LÓPEZ POZA, Sagrario (ed.), *Florilegio de estudios de Emblemática. A florilegium of studies on Emblematics. Actas del VI Congreso Internacional de Emblemática de The Society for Emblem Studies. Proceedings of the 6th International Conference of The Society for Emblem Studies. A Coruña, 2002*, Ferrol, Sociedad de Cultura Valle Inclán, 2004.
- LÓPEZ POZA, Sagrario, "Una base de datos en internet con información bibliográfica y archivo digital de imágenes de *Relaciones de sucesos* españolas", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)...*, pp. 21-32.
- MAÑAS NÚÑEZ, Manuel, "Los epigramas latinos de Juan de Salas Calderón incluidos en el programa festivo para recibir a Carlos IV y M^a Luisa de Parma (Badajoz, 1796)", en Sagrario López Poza (ed.), *Florilegio de estudios de Emblemática...*, pp. 499-508.
- MARTÍNEZ-BURGOS GARCÍA, Palma, "Publica Letitia, Humanismo y Emblemática (La imagen ideal del Arzobispo en el siglo XVI)", *Cuadernos de Arte e Iconografía*, T. I, nº 2, Madrid, 1988, pp. 129-140.
- MONTANER, Emilia, "Las fiestas de coronación de Fernando VI en Salamanca", en Sagrario López Poza (ed.), *Florilegio de estudios de Emblemática...*, pp. 531-539.
- PABA, Antonia, *Encuentro de civilizaciones (1500-1700). Informar, narrar, celebrar. Actas del Tercer Coloquio Internacional sobre Relaciones de sucesos. Cagliari, 5 a 8 de septiembre de 2001*, Alcalá de Henares, Universidad de Alcalá, SIERS, Università di Cagliari, 2003.
- PABA, Antonina, "Invasión de la armada francesa sobre la ciudad de Oristán: «El furor sacrílego» contra «la honra de los nuestros»", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)...*, pp. 341-351.
- PAIVA, José Pedro, "Las fiestas de corte en Portugal en el periodo filipino (1580-1640)", en María Luisa Lobato y Bernardo J. García García (coords.), *La fiesta cortesana...*, pp. 211-231.
- PENA SUEIRO, Nieves, "Dos *relaciones de sucesos* sobre la toma de Cerdeña (1708)", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)...*, pp. 352-364.
- PÉREZ SAMPER, María Ángeles, "Barcelona, corte: Las visitas reales en la época de los Austrias", en María Luisa Lobato y Bernardo J. García García (coords.), *La fiesta cortesana...*, pp. 139-192.
- PERIÑÁN, Blanca, "Tres relaciones italianas de interés hispánico", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)...*, pp. 209-221.
- PROFETI, Maria Grazia, "Scrittori di corte e *relaciones*", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)...*, pp. 223-234.
- REDONDO, Augustin, "El mundo turco a través de las *relaciones de sucesos* de finales del s. XVI y de las primeras décadas del s. XVII: la percepción de la alteridad y su puesta en obra narrativa", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)...*, pp. 235-253.
- RÍO NOGUERAS, Alberto del, "Fiesta y contexto urbano en la época de los Austrias, con algunos ejemplos aragoneses", en María Luisa Lobato y Bernardo J. García García (coords.), *La fiesta cortesana...*, pp. 193-209.
- RÍO BARRERO, María José del, "El ritual en la corte de los Austrias", en María Luisa Lobato y Bernardo J. García García (coords.), *La fiesta cortesana...*, pp. 17-34.

- SAIU DEIDDA, Anna, "Apparati effimeri nelle onoranze funebri per Filippo IV a Cagliari nelle relazioni d'archivio", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)*..., pp. 381-390.
- SOLA, Emilio, "Literatura de avisos. Historia y literatura de la frontera", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)*..., pp. 254-277.
- TORRES, Luc, "Encuentro de culturas (religiosa y profana) y desencuentro de civilizaciones (cristianismo tradicional contra Islam y protestantismo) en una relación de fiestas granadinas «carnavelescas» a la beatificación de B. P. Ignacio de Loyola (1610)", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)*..., pp. 279-292.
- VENTURELLI, Paola , "La solemne entrada en Milán de Margarita de Austria, esposa de Felipe III (1598)", en María Luisa Lobato y Bernardo J. García García (coords.), *La fiesta cortesana*..., pp. 233-247.
- ZAPATA, Teresa, "Las relaciones de sucesos de la corte de los Austrias y su reflejo en el arte", en Antonia Paba (ed.), *Encuentro de civilizaciones (1500-1700)*..., pp. 293-315.
- ZAPATA FERNÁNDEZ DE LA HOZ, M^a Teresa, "Jeroglíficos alusivos al viaje de María Ana de Neoburgo a las costas españolas", en Sagrario López Poza (ed.), *Florilegio de estudios de Emblemática*..., pp. 697-710.



4. ENCUENTROS

El próximo **Seminario Internacional de la SIERS** tendrá lugar en París (Université de la Sorbonne Nouvelle Paris 111) los días 23, 24 y 25 de septiembre del 2004. El tema del encuentro será *España y el mundo mediterráneo a través de las relaciones de sucesos (1500-1750)*.

El enfoque se centra en el Mediterráneo como vía de comunicación y de intercambio, como teatro de conflictos y acontecimientos de todo tipo. También incluye cualquier aspecto (literario, político, religioso, etc.) que enlace con Italia, Portugal, el Imperio otomano, África del norte... Los textos estudiados serán relaciones breves (y también extensas), impresas o manuscritas. Insistimos para que las propuestas se ajusten plenamente al tema del coloquio.

Contacto:

Centre de Recherche sur l'Espagne des XVII^e et XVIII^e siècles
Bureau 422 - Université Paris 111 - 13, rue de Santeuil
75005 PARIS - <Pierre.Civil@univ-Paris3.fr>

PROGRAMA PROVISIONAL

ESPAÑA Y EL MUNDO MEDITERRÁNEO EN LAS RELACIONES DE SUCESOS Y LOS PLIEGOS SUELTOS (1500-1750)

Jueves 23 de septiembre (tarde)

14h -14h 30: Apertura del Congreso por el señor Presidente de la Universidad de la Sorbonne Nouvelle

EL MEDITERRÁNEO, ESPACIO DE COMUNICACIONES E INTERCAMBIOS

Problemas políticos y culturales

14h 30 – 15h: José Jaime GARCÍA BERNAL (Universidad de Sevilla)

El imaginario político del Mediterráneo en la Relación de las suntuosas fiestas de Pedro de Oviedo (1572)

15h – 15h 30: Giuseppina LEDDA (Universidad de Cagliari)

Escenarios y aparatos de teatro y fiesta en las relaciones. Los intercambios de modelos entre España, Francia e Italia.

15h 30 – 16h: Rica AMRAN (Universidad de Picardie, miembro del CRES / LECOMO)

La ville de Ceuta au coeur des enjeux méditerranéens dans les relations de Diego de Torres (1586)

16h – 16h30: Teresa ZAPATA (Universidad de Alcalá de Henares)

El Mediterráneo, unión entre las monarquías de Austria y España. El viaje de las reinas a las costas españolas a través de las relaciones de sucesos

Pausa

Circulación de la información

17h – 17h 30: Henry ETTINGHAUSEN (Universidad de Southampton)

Barcelona, centro mediático del Mediterráneo a principios del siglo XVII

17h 30 – 18h: Antonio ALÍAS BERGEL (Universidad de Sevilla)

Juan Serrano de Vargas y el mercado de relaciones de sucesos en la Sevilla del siglo XVII

18h – 19h: Coloquio

Viernes 24 de septiembre (mañana)

La exaltación de lo sagrado

9h – 9h 30: Consuelo GONZALO GARCÍA (Universidad de Valladolid)
Sucesos prodigiosos en torno a Turcos y cristianos (segunda mitad de XVII): el registro bibliográfico de la memoria popular

9h 30 – 10h: Pierre CIVIL (Universidad de Paris III - miembro del CRES / LECEMO)
Entre Espagne et Italie, figures de saints dans les relations et les canards (XVIe et XVIIe s.)

10h – 10h 30: Jacobo SANZ HERMIDA (Universidad de Salamanca)
El Gran Turco se ha buuelto christiano: la difusión de las conversiones musulmanas y su instrumentalización político-religiosa

Pausa

11 h – 11h 30: Claudia CARRANZA VERA (Universidad de Alcalá de Henares)
El mar como frontera de la fe. La anagnórisis en algunas relaciones de sucesos del siglo XVII español

11h 30 – 12h: Francoise CRÉMOUX (Univ. de Paris 8 – miembro del CRES / LECEMO)
La Méditerranée sous la protection de la Vierge, à travers quelques relations des XVIe et XVIIe siècles

12h – 12h 45: Coloquio

Vienes 24 de septembre (tarde)

ASPECTOS BIBLIOGRÁFICOS Y NUEVAS ORIENTACIONES PARA LA INVESTIGACIÓN

14h 30 – 15h: María Teresa CACHO (Universidad de Zaragoza)
El mundo mediterráneo en las relaciones de sucesos del siglo XVII, conservadas en las bibliotecas italianas

15h – 15h 30: Beatriz CASÁS (Universidad de A Coruña)
Nuevas relaciones de sucesos descubiertas en la Biblioteca de Ajuda (Lisboa)

15h 30 – 16h: Carmen ESPEJO CALA (Universidad de Sevilla)
Repertorio de relaciones impresas en Sevilla con motivo del terrernoto de 1755

Pausa

16h 30 – 17h: Emilio SOLA (Universidad de Alcalá de Henares)
Aviso y relación: tres relaciones por deposición del siglo XVI

17h – 17h 30: Marta GALINANES GALLÉN - Marina ROMERO FRÍAS (Universidad de Sassari)
"Relaçion de los suzesos de Zerdeña desde el principio de las Cortes que zelebró el Marqués de Camarassa hasta su muerte..."

17h 30 – 18h: Carlos SANTOS FERNÁNDEZ (Universidad de A Coruña)
Las desdichas ajenas: las relaciones españolas del terremoto de Benevente (1688)

18h – 18h 30: Coloquio

Sábado 25 de septiembre (mañana)

EL MEDITERRÁNEO COMO FRONTERA: ESPAÑA Y EL ISLAM

I. La guerra marítima

9h – 9h 30: Laura PUERTO MORO (Universidad de Salamanca)

El relato de catástrofes naturales como discurso profético de propaganda anti-turca en algunos pliegos sueltos poéticos del siglo XVI

9h 30 – 10h: Didier RAULT (Universidad de Montpellier III)

Batailles navales contre les Turcs et les Barbaresques dans les relaciones de sucesos du X^{VII}e siècle

10h – 10h 30: Javier DÍAZ NOCI (Universidad del País Vasco)

El Mediterráneo en conflicto: la guerra contra los Turcos en los años 1680-1690, a través de las relaciones y gacetas

Pausa

10h 45 – 11h 15: María SÁNCHEZ PÉREZ (Universidad de Salamanca)

Un pliego suelto poético de Gaspar de la Cintera sobre batallas navales del siglo XVI: Velona, Castilnovo et Lepanto

11h 15 – 11h 45: Sagrario LÓPEZ POZA (Universidad de A Coruña. Presidenta de la SIERS)

Relaciones sobre el gran duque de Osuna y su actuación en el Mediterráneo como virrey, de Sicilia y Nápoles

11 h 45 – 12h 15: Pedro CÁTEDRA (Universidad de Salamanca)

Nuevos casos y viejas especulaciones pura la primera guerra africana del siglo XVI: las Istorias de la divinal conquista de Orán de Martín de Herrera

12h 15 – 12h 45: Coloquio

Sábado 25 de septiembre (tarde)

II. El enfrentamiento religioso

14h 30 – 15h: Patrick BEGRAND (Universidad de Besançon)

Figures de renégats et de martyrs dans les relaciones du XV^{VII}e siècle

15h – 15h 30: Eva Belén CARO CARBAJAL (Universidad de Salamanca)

España y el mundo mediterráneo: advocaciones y milagros en las relaciones poéticas de martirios a finales del siglo XVI

Pausa

16h – 16h 30: Luc TORRES (Universidad de Lyon II - miembro del CRES / LECEMO)

Mitología, falsa historiografía y tradición literaria en una relación romanceada de las bodas frustradas de la Princesa Ismena, hermana del Gran Turco Osmán, con don Juan de Austria...

16h 30 – 17h: Antonina PABA (Universidad de Cagliari)

Conversos y renegados en Mediterráneo. El testimonio de las relaciones

17h – 17h30: Augustin REDONDO (Universidad de Paris III - miembro del CRES / LECEMO)

La double vision en Espagne des morisques expulsés, à travers quelques relaciones de sucesos (1610-1625)

17h – 17h 30: Coloquio y conclusiones del congreso



IV Congreso Internacional de *Lyra Minima*: Literatura popular impresa entre los siglos XV y XVIII

El SEMYR organiza el IV Congreso Internacional de *Lyra minima*, que tendrá lugar en la Universidad de Salamanca entre los días 20 y 23 de octubre de 2004.

En esta su cuarta convocatoria, el Congreso tendrá un carácter monográfico en torno a la literatura popular impresa entre los siglos XV y XVIII, sus fundamentos teóricos y manifestaciones varias. Se atenderá tanto a cuestiones de fondo (convivencia de culturas, interrelaciones entre literatura mayor y literatura menor, popular y culta, etc.), como a aspectos históricos concretos relacionados con los siguientes bloques temáticos:

[A] Formas y tipologías.

[B] Transmisión: problemas editoriales; el libro antiguo, difusión de impresos, ilustración, etc.

[C] Impacto y lectura: funciones del libro popular en el Siglo de Oro; censura, fines educativos, etc.

[D] Teoría de la literatura popular.

Está previsto que una de las sesiones del congreso tenga lugar en la sede de la Fundación Joaquín Díaz, en la pintoresca villa de Uruña, donde también se podrá visitar el importantísimo museo que aloja, incluyendo gran cantidad de material gráfico de primera importancia.

Han confirmado su participación como ponentes numerosos especialistas.

Aparte de las ponencias plenarias y una mesa redonda sobre cultura popular, se admitirán comunicaciones, cuya exposición no superará los 15 minutos.

IV CONGRESO INTERNACIONAL DE LYRA MINIMA (Salamanca, 20 al 23 de octubre de 2004) programa provisional

SEMINARIO DE ESTUDIOS MEDIEVALES
Y RENACENTISTAS (SEMYR)
UNIVERSIDAD DE SALAMANCA

MIÉRCOLES, 20 DE OCTUBRE

Mañana

9:30 Entrega de documentación (Edificio histórico de la Universidad de Salamanca).

10:00 Jacobo SANZ HERMIDA (Universidad de Salamanca), «La literatura popular impresa: ¿una escuela portátil?».

10:30 *Comunicaciones y coloquio.*

12:15 *Acto inaugural.*

Margit FRENK (UNAM), «La imprenta y la lírica de tipo popular (siglos XV-XVII)».

13:15 *Vino español ofrecido por la Universidad de Salamanca.*

Tarde

16:30 Mariana MASERA (UNAM), «La cultura popular en la Inquisición novohispana del siglo XVII: Europa, América y África».

Keneth BROWN (Universidad de Calgary), «Relaciones poéticas de autos de fe impresos del siglo XVII: un ejemplo de una subversión del subgénero».

17:30 *Pausa.*

17:45 Aurelio GONZÁLEZ (Colegio de México), «La antigua lírica popular en el teatro del siglo XVII».

Miguel M. GARCÍA-BERMEJO (Universidad de Salamanca), «Mercado, tradición y prestigio: del pliego a las compilaciones dramáticas peninsulares del siglo XVI».

18:45 *Coloquio.*

19:15 *Pausa.*

19:30 Presentación del volumen 0 del *Corpus de la literatura de cordel del s. XVI: Pliegos navideños de los siglos XV y XVI.*

Pedro M. CÁTEDRA, «Unas palabras sobre la tradición dentro de la tradición».

JUEVES, 21 DE OCTUBRE

Mañana

9:30 M^a Cruz GARCÍA DE ENTERRÍA (Universidad de Alcalá), «La memoria popular impresa».

Vicente BELTRÁN (Universidad de Barcelona), «Imprenta antigua, pliegos poéticos y cultura popular (-1516)».

Mercedes FERNÁNDEZ VALLADARES (Universidad Complutense de Madrid), «Del *chibalete* a la *carpentería*: indicios y evidencias para la asignación tipobibliográfica de los pliegos sueltos burgaleses del siglo XVI (Un acercamiento a las técnicas de análisis tipográfico)».

11:00 *Pausa.*

11:30 Pierre CIVIL (Universidad de Paris III - Sorbonne Nouvelle), «*Rasgos populares* en la ilustración de libros españoles del Siglo de Oro».

12:00 *Comunicaciones y coloquio.*

Tarde

16:30 Giuseppe DI STEFANO (Universidad de Pisa), «El impresor-editor y los romances».

17:00 *Comunicaciones.*

18:00 *Pausa.*

18:30 Víctor INFANTES (Universidad Complutense) & Juan Carlos CONDE LÓPEZ (Universidad de Indiana), «La letra sobre la letra o las vísperas poéticas del pastor Mingo Revulgo. Un testimonio manuscrito inédito de las Coplas en unas Constituciones (1498)».

19:00 *Comunicaciones y coloquio.*

19:45 Presentación de las Actas del III Congreso de *Lyra minima* a cargo de Pedro M. PIÑERO.

VIERNES, 22 DE OCTUBRE

Mañana

9:30 Stephen RECKERT (Universidad Nova de Lisboa), «*Verba volant, scripta manent*: metamorfosis paralelas de la lírica popular y la lírica occidental».

José M. PEDROSA (Universidad de Alcalá), «*Cobla /copla /compla*: de la estrofa al poema y de la oralidad a la escritura».

José M^a. ALÍN, «De las seguidillas seriadas».

11:00 *Pausa.*

11:30 Ángel GÓMEZ MORENO (Universidad Complutense), «En los orígenes de la aleluya».

Araceli CAMPOS (UNAM), «La devoción a la Oración del Santo Sepulcro en la Nueva España».

12:30 *Pausa.*

12:45 Pedro M. PIÑERO (Universidad de Sevilla), «*Un guapo se pasea por la villa*: de las coplas escritas del pasado a las canciones del presente».

Jesús RODRÍGUEZ VELASCO (Universidad de California, Berkeley), «La literatura popular como literatura menor».

Tarde

16:30 Joaquín DÍAZ (Fundación «Joaquín Díaz»), «Surtido de romances en los tiempos modernos».

Adriano PROSPERI (Scuola Normale de Pisa), «La literatura popular impresa en Italia (siglos XVIXVII)».

Carlos NOGUEIRA (Universidad de Lisboa), «Aspectos da literatura de cordel portuguesa».

18:00 *Pausa.*

18:30 Tatiana BUBNOVA (UNAM), «En torno al concepto de literatura popular».

19:00 *Mesa redonda dirigida por Jean-François BOTREL* (Universidad de Rennes III).

Intervienen: Tatiana

BUBNOVA, (Colegio de México), Joaquín DÍAZ (Fundación «Joaquín Díaz»), Bénédicte VAUTHIER (Universidad de Lieja).

SÁBADO, 23 DE OCTUBRE

Mañana

9:30 Rosa NAVARRO (Universidad de Barcelona), «El romance como referencia, el romance como historia: años 20-30 del siglo XVI».

Carlos ALVAR (Universidad de Alcalá), «La degeneración del romancero artúrico en los últimos tiempos de la literatura de cordel».

M^a. Ángeles GARCÍA COLLADO (Instituto Cervantes), «Pliegos de cordel y *Quijotes* de bolsillo en el siglo XVIII».

11:00 *Pausa*.

11:30 M^a. Teresa CACHO (Universidad de Zaragoza), «Fuentes impresas de la literatura popular en cancioneros musicales».

Blanca PERIÑÁN (Universidad de Pisa), «Más sobre glosas de romances».

12:30 *Coloquio*.

12:45 *Pausa*.

13:00 *Acto de clausura*.

Alan DEYERMOND (Westfield & Queen Mary College, Universidad de Londres), «Lírica tradicional y cultura eclesíástica en los impresos del siglo XVI».

Más información sobre cualquier aspecto relacionado con el Congreso puede recabarse en las señas postales y electrónicas:

Seminario de Estudios Medievales y Renacentistas (SEMYR)

Departamento de Literatura Española e Hispanoamericana

Congreso Internacional Lyra Minima

Facultad de Filología

Universidad de Salamanca

Pza. de Anaya, 1

37008 SALAMANCA

<<http://www3.usal.es/~cext/index.htm>>

F (34) 923 29 44 00 #1174

<eco@usal.es>



5. ÚLTIMOS ENCUENTROS

Primer encuentro sobre *relations de sucesos*

Les relations: des récits factuels, officiels et extraordinaires - Besançon (Francia)
19 y 20 de septiembre de 2003.

Organizaron Manuel Borrego y Patrick Bégrand (Université de Franche-Comté – Besançon - FRANCIA). Se estudió principalmente el tratamiento de la información en las relaciones de sucesos (s. XVI-XVII).

Programa

Sesión del 19 de septiembre de 2003 a partir de las 14h

14h Apertura del I Encuentro sobre relaciones de sucesos

14h15 Augustin Redondo, Universidad de Paris III: Fuego de los hombres / fuego de Dios: las relaciones sobre el incendio del Coliseo de Sevilla en 1620, 1659 y 1692.

14h45 Debate

15h Patrick Bégrand, Universidad de Franche-Comté: De las catástrofes naturales a las catástrofes sobrenaturales en las relaciones publicadas en el siglo XVII.

15h30 Debate

15h45 Didier Rault, Universidad de Montpellier: Repercusiones del saqueo de Terlimón (junio de 1635) en la opinión española.

16h15 Debate

17h R. Consuelo Gonzalo, Universidad de Valladolid: Más relaciones de sucesos en pliegos sueltos poéticos de colecciones particulares

17h30 Debate

Sesión del 20 de septiembre 2003 a partir de las 9h

9h30 Olivier Caporossi, Universidad de La Rochelle, Un trabajo sobre las relaciones de sucesos de las ejecuciones públicas por crimen de lesa majestad en Madrid durante la primera mitad del siglo XVII

10h Debate

10h15 Manuel Borrego, Universidad de Franche-Comté : El libro de estilo de las relaciones del siglo XVII

10h45 Debate

11h Henry Ettinghausen, Universidad de Southampton : 'Tabloids' y 'broadsheets': la prensa española y sus lectores en el primer tercio del siglo XVII.

11h30 Debate

